

# Expanding Health Services

Dr. Leslie Rosenfeld

When your child is feeling under the weather in class, you no longer need to make a mad dash to school. Health suites are now open at all Miami Beach feeder public schools. The city's nurse initiative expands access for students seeking medical attention on site, buying parents reassurance and comfort that their child is seen by a medical professional at every Miami Beach public school.

Registered Nurse Ariel Vazquez does not just hand out bandages at North Beach Elementary, he monitors medication use, refers students to specialists and helps more than 2,600 students and their teachers manage chronic conditions such as diabetes, asthma and seizure disorders. Vazquez has a team of medical assistants stationed full-time at North Beach Elementary, Treasure Island Elementary and Ruth K. Broad Bay Harbor K-8 Center.

The city's nurse initiative funded the Children's Trust Health Connect in Our Schools (HCIOS), currently utilized in Miami-Dade County Public Schools (M-DCPS) in three Miami Beach feeder schools for the 2013-14 school year. This initiative provides a shared registered nurse, full-time medical assistant and social worker accessible to every child. The City of Miami Beach, in support of its Education

Compacts outcome to increase the health and well-being of children, along with its four neighboring municipalities, the Miami Beach Chamber Education Foundation, The Children's Trust, M-DCPS, Florida Department of Health, Health Foundation of South Florida and many other partners, joined together to fund a HCIOS in Miami Beach schools with no on-site medical services.

Health suites have been appearing on a growing number of public school campuses as a way to reach children often missed by the health care system. Members of the City's Committee for Quality Education say healthier children do better in school and have fewer absences. Health suites also can help reduce teen pregnancy, smoking, and alcohol use; ensure children are immunized; and contribute to fewer hospitalizations.

"Because we have Ariel Vazquez, RN, and Urania Flores, medical assistant, in our health suite, we are getting kids back into class quicker,"

said North Beach Elementary Principal Alice Quarles.

"The most beneficial difference between school-based health suites and regular health care is the emphasis placed on educating children on preventive measures and the harm of engaging in risky behavior," Carol Alta V. Pterre, Boringuen Health Care Center Program Director says. "School-based health suites really focus on teaching kids to become responsible for their own health."

Nationally, one of the most important benefits of school-based suites is providing health

care to immigrant children, especially undocumented immigrants, who otherwise have limited or no access to health care.

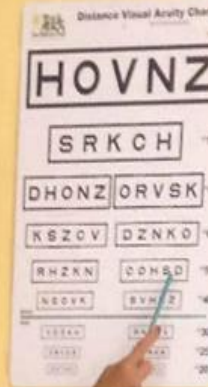
"Access to a health professional is extremely important for the well-being of the children in our schools," Dr. Maria Rodriguez, principal, Ruth K. Broad Bay Harbor K-8 Center said. They address the physical and medical needs of students, help fight obesity and deliver health-course content to the children and staff."

Federal, state and local resources to open and operate school health suites are limited, but community partnerships like that in Miami Beach, realizing the need for such convenient healthcare services, have stepped in with the necessary resources.

"This successful partnership not only fulfills the community's desire to enhance health services to all students in the Miami Beach feeder pattern public schools, it also demonstrates a shining model for how the combined efforts of many stakeholders in a community can work together to reach a goal that benefits everyone," stated Dr. Peter Gorski, Chief Health and Child Development Officer for The Children's Trust.

"Having nurses on campus sends the message that our community and schools value students being healthy. We want to reduce every possible barrier we can to learning," said Jill Swartz, Chair Committee for Quality Education.

For more information, please visit the City's website and click on the Education tab.



## COMPACT UPDATE

**No Place For Hate!** The City of Miami Beach, in partnership with the Anti-Discrimination League (ADL) and all Miami Beach MDCPS public schools, participates in the ADL No Place For Hate! Initiative to enhance community appreciation of diversity and foster harmony amongst diverse groups throughout the 2013-14 school year. Information regarding school activities will be provided directly from your child's home school. Miami Beach named the Community of Respect designation by hosting a community event and sponsoring teacher/student training.

**Mobile Pediatric Clinic**  
The University of Miami Pediatric Mobile Clinic, in support of the City of Miami Beach Education Compact, will be visiting recreational facilities to provide comprehensive health care services free of charge to youth in our community who do not have medical insurance. The clinic will be open from 8:00 a.m. to 3 p.m. To make an appointment for any of the dates/times below, call 305.243.6407.

North Shores Park & Youth Center | 501/72 31

October 25

November 8 & 22

December 13

**MB Parent Program** Take time to participate in an array of parent education workshops offered in partnership with Miami Dade County Public Schools. The Parent Academy learns more about improving your child's organizational skills and community/career connections. Join us for an informational workshop and opportunity to enter a drawing from 4:45 p.m. - 5:15 p.m. at the following facilities and/or visit the informational booth outside open until 6:00 p.m.

Mar 22 Scott Rakow Youth Center | 2700 Sheridan AV

Common Core Curriculum | Cultural Connections

Dec 10 Flamingo Park | 11 51 & Jefferson AV (NW)

Common Core Curriculum | Cultural Connections

### Seeking International Information

Keep your Miami Beach public schools in mind as you travel abroad and help bring the world to our local students. Bring back brochures, maps, menus, etc. Contact your home school for more details. To learn more, visit [miamibeachfl.gov](http://miamibeachfl.gov) and click on the Education tab.

The Treasure Island Elementary health suite in action.

NEXT GENERATION  
PRÓXIMA GENERACIÓN

# Ampliación de servicios de salud

Dr. Leslie Rosenfeld

## COMPACT UPDATE

**No Place For Hate!** La Ciudad de Miami Beach, en colaboración con la Liga Contra la Discriminación (Anti Defamation League, ADL) y todas las escuelas públicas del Condado de Miami Dade presentan en Miami Beach, participen en la iniciativa No Place For Hate! de la ADL, con el objetivo de mejorar el respeto por la diversidad en la población y fomentar la armonía entre grupos diversos durante el año escolar 2013-2014. La escuela de su hijo le brindará información sobre las actividades escolares relacionadas con esta iniciativa. Miami Beach ha designado como Comunidad de Respeto al ser seleccionada de un evento comunitario y patrocinador formaciones para maestros y alumnos.

**Clínica pediátrica móvil** Paquete Educativo de la Ciudad de Miami Beach, estará visitando centros de recreación para brindar servicios integrales de salud gratuita a las jóvenes de nuestra comunidad que no cuentan con un seguro médico. La clínica estará abierta de 8:30 a.m. a 3 p.m. Para pedir una cita en las locaciones y fechas específicas, llame al 305.243.6407.

North Shore Park & Youth Center | 301.72.51

Octubre 25

Noviembre 8 & 22

Diciembre 13

**Programa de padres de MB:** lo invitamos a participar en una variedad de talleres educativos para padres de familia, ofrecidos en colaboración con la Academia de Padres de Alumnos de las escuelas públicas del Condado de Miami Dade. Descubra cómo mejorar las habilidades de organización de su hijo y las conexiones que establece entre comunidad y programa de estudios. Acompañemos en un taller de información y participe en un sorteo, de 4:45 p.m. a 5:15 p.m. en los lugares abajo indicados, o visite el punto exterior de información, abierto hasta las 6 p.m.

**Nov 12** Scott Rakow Youth Center | 2700 Sheridan AV  
Programa central común de estudios | Conexiones culturales

**Dic 30** Fleming Park | 11 ST & Jefferson AV (PA)  
Programa central común de estudios | Conexiones culturales

**En busca de información sobre el mundo** Cuando visite el exterior, acuérdese de las escuelas públicas de Miami Beach y ayúdese a acceder al mundo a nuestros estudiantes. Juegos lúdicos, mapas, cartas de restaurantes, etc. Conéctese con la escuela de su zorro para más detalles. Para más información, visite el sitio web [www.miamibeachfl.gov](http://www.miamibeachfl.gov) y haga clic en la pestaña "Education".

Usted ya no tiene que salir corriendo cuando su hijo se esté sintiendo mal en clase. Ahora, todas las escuelas públicas de Miami Beach [feeder schools] cuentan con una sala de salud. Esta iniciativa de la ciudad abre a los estudiantes la posibilidad de ser atendidos en su lugar de estudios, y les da a los padres la tranquilidad de que sus hijos sean vistos por un profesional médico en todas las escuelas públicas de Miami Beach.

Ariel Vazquez, enfermero certificado, trabaja en la escuela North Beach Elementary y no se dedica únicamente a entregar curitas; vigila la toma de medicamentos, remite a los estudiantes a especialistas y ayuda a más de 2,600 estudiantes y maestros a manejar enfermedades crónicas como diabetes, asma o epilepsia. Vazquez tiene un equipo de auxiliares médicos asignados a tiempo completo en North Beach Elementary, Treasure Island Elementary y Ruth K. Broad Bay Harbor K-8 Center.

Para el año escolar 2013-2014, la iniciativa de atención de enfermería de la ciudad ha financiado en tres escuelas de Miami Beach [feeder schools] el plan Health Connect in Our Schools (HGIOS), componente de un programa de The Children's Trust que se utiliza actualmente en las escuelas públicas del Condado de Miami Dade (M-DCPS). A través de este plan, cada niño puede tener acceso a un profesional de enfermería, un asistente médico a tiempo completo y un trabajador social.

En apoyo al objetivo de nuestro Paquete Educativo en lo que se refiere a mejorar la salud y el bienestar de los niños, la Ciudad de Miami Beach se unió a sus cuatro municipios vecinos y a numerosos socios [entre ellos: Miami Beach Chamber

Education Foundation, The Children's Trust, M-DCPS, Florida Department of Health y Health Foundation of South Florida] para financiar un plan HGIOS en las escuelas de Miami Beach que no tenían servicios médicos en sus instalaciones.

Recientemente han ido apareciendo salas de salud en un creciente número de escuelas públicas, como una manera de acercarse a niños a menudo olvidados por el sistema de salud. Miembros del Comité Municipal para la Educación de Calidad afirman que los niños más sanos tienen mejores resultados escolares y faltan menos al colegio. Las salas de salud también pueden contribuir a reducir los casos de embarazo, tabaquismo y consumo de alcohol en adolescentes, a asegurar que los chicos estén debidamente vacunados, y a disminuir el número de hospitalizaciones.

"Gracias a la ayuda de Ariel Vazquez [enfermero certificado] y de Urania Flores [asistente médica] en nuestra sala de salud, los niños están pudiendo volver más pronto a clase", comenta Alice Quarles, directora de la escuela North Beach Elementary.

"La mayor ventaja de las salas de salud escolares en comparación con la atención médica ordinaria es que se hace énfasis en educar a los chicos sobre medidas preventivas y sobre el daño que causan los comportamientos de riesgo", destaca Carol Alta V. Pierre, directora de programa de Borinquen Health Care Center. "Las salas de salud escolares realmente se centran en enseñar a los chicos a hacerse responsables de su propia salud."

A nivel nacional, uno de los más importantes beneficios de las salas de salud escolares es que prestan cuidado a niños

inmigrantes, especialmente los indocumentados, que de otro modo tendrían un acceso nulo o limitado a la atención médica.

"Poder consultar a un profesional de salud es sumamente importante para el bienestar de los niños de nuestras escuelas", señala la Dra. Maria Rodriguez, directora de Ruth K. Broad Bay Harbor K-8 Center. "Atienden las necesidades físicas y médicas de los estudiantes, ayudan a combatir la obesidad y entregan contenidos de salud a los chicos y el personal."

los recursos federales, estatales y locales para abrir y tener en funcionamiento salas de salud escolares son limitados. No obstante, conscientes de la necesidad de que existan estos importantes servicios de salud, alianzas comunitarias como la formada en Miami Beach han entrado a aportar los recursos requeridos.

"Esta exitosa alianza no solo cumple el deseo de la comunidad en cuanto a mejorar los servicios de salud para todos los estudiantes en las escuelas públicas de Miami Beach [feeder schools], sino también muestra un brillante modelo de cómo los esfuerzos combinados de diversos actores de una comunidad se pueden conjugar para alcanzar una meta que beneficie a todos", declaró el Dr. Peter Gorski, jefe de salud y desarrollo infantil de The Children's Trust.

"El hecho de tener enfermeras en las instalaciones deja en claro que nuestra comunidad y nuestras escuelas valoran la salud de los estudiantes. Queremos reducir cualquier posible barrera al aprendizaje que podamos", comentó Jill Swartz, presidente del Comité para la Educación de Calidad.

Para más información, visite el sitio web de la Ciudad y haga clic en la pestaña de Educación.

Alexandra Maza, enfermero certificado, atiende al estudiante Paolo Lopez en la sala de salud de Treasure Island Elementary.